

Summary

NEW YORK DAY WOMEN

Edwidge Danticat

Setting: New York City, recent times

The speaker is a young woman who lives with her parents in Brooklyn, New York. She works in an advertising office in New York City. Her mother is from Haiti and works as a babysitter. On this day, she sees her mother in the city and secretly follows her around. She is surprised to see a side of her mother that she never knew. She sees her mother looking in the windows of fancy stores and admiring the expensive items for sale. She never realized her mother cared about such things. She watches her mother taking care of a boy in a park until the boy's mother returns. She wonders if her mother had seen her first, would she have said hello.

MUJERES DE DÍA EN NUEVA YORK

Edwidge Danticat

Escenario: Ciudad de Nueva York, época actual

La hablante es una mujer joven que vive con sus padres en Brooklyn, Nueva York. Ella trabaja en una oficina de publicidad en la Ciudad de Nueva York. Su madre es de Haití y trabaja como niñera. Este día, ella ve a su mamá en la ciudad y la sigue en secreto. Ella está sorprendida de ver un lado de su madre que ella no conocía. Ella ve a su madre observando los aparadores de almacenes de lujo y admirando los artículos caros a la venta. Nunca se imaginó que a su madre le interesaran esas cosas. Ella ve a su madre cuidando a un niño en un parque hasta que la madre del niño regresa. Ella se pregunta, si su madre la hubiera visto primero, ¿la habría saludado?